

BILAN ANNUEL 2018-2019
ALLEMAND – MAUD MOREILLON

Voyages pédagogiques et échanges

1) Fribourg-en-Brisgau.

Un voyage d'une journée a été organisé le mercredi 5 juin 2019 à destination des élèves germanistes débutants de 6^{ème} bilangue (26 élèves) et de 5^{ème} LV2 (17 élèves) et, secondairement, des élèves de 6^{ème} non germanistes désireux de découvrir une ville allemande avant le choix de la seconde langue vivante.

Au programme de cette journée :

-la visite guidée de la vieille ville de Fribourg et de sa cathédrale.

-la découverte de la Forêt-Noire et du lac du Titisee.

Un travail sur Fribourg et sa région a été mené en amont avec les élèves.



Le lac du Titisee



La Porte Saint Martin

2) Echange avec le Rupert-Neß-Gymnasium de Wangen (Allgäu).

14 élèves de 3^{ème} bilangue ont participé à l'échange organisé depuis 2013 avec le Rupert-Neß-Gymnasium de Wangen-en-Allgäu. Après avoir fait connaissance par mails et via les réseaux sociaux, les élèves ont partagé deux semaines avec leurs correspondants allemands (l'une à Wangen du 7 au 12 février 2019, l'autre à Pouilley-les-vignes du 16 au 22 mai 2019).

Au programme :

- découverte du quotidien d'une famille allemande
- participation aux cours et découverte du système éducatif du partenaire
- découverte de la région et de ses coutumes : rallye dans la vieille ville de Wangen, journée à Ravensburg et au Musée Ravensburger, participation aux fêtes de Carnaval, soirée patinoire disco ...et moment convivial et gourmand dans une auberge typique !
- accueil des correspondants au Collège Pompidou avec participation aux cours, visite guidée du collège et des projets de rénovation par les élèves, visite de Besançon en vedette panoramique, visite de la Citadelle, journée sportive challenge multi-activités (kayak, biathlon laser, vtt, tyrolienne, etc.), sans oublier la traditionnelle soirée d'adieu.

Première rencontre à Wangen (février) :



Deuxième rencontre à Pouilley-les-vignes (mai) :



Echanges individuels avec Wangen :

Julie Tan de 4B (allemand LV2) a également réalisé un séjour d'une semaine à Wangen après avoir accueilli sa nouvelle correspondante allemande dans le cadre d'une convention entre le Collège Pompidou et le Rupert-Ness-Gymnasium de Wangen. Lisa Mair, correspondante d'une ancienne élève du Collège, Sam Maréchal, est également revenue à Pouilley-à Vignes, preuve que l'amitié perdure au-delà des rencontres prévues au sein de l'établissement...

3) Echanges individuels avec l'Argovie

Deux élèves de 5^{ème} LV2, Inès Rigaud et Robin Maître, ainsi que trois élèves de 4^{ème} LV2, Manal Nhaili, Isaline Borg et Calypso Wei ont fait un séjour individuel de 15 jours en Suisse alémanique où ils ont assisté aux cours de leurs correspondants, découvrant ainsi le système scolaire du partenaire et la vie des jeunes suisses au quotidien. Ils ont eu la joie en parallèle d'accueillir leurs correspondants au Collège et dans leurs familles.

Par ailleurs, Léanne Georges de 3^{ème} bilangue (3D), qui avait tenté cette expérience précédemment, a souhaité accueillir à nouveau sa correspondante suisse, Leonie Oberli, dans le cadre d'une convention entre le Collège et l'école suisse et s'est rendue aussi chez elle pendant les vacances de février.



Avec Louise, correspondante d'Isaline en 4^{ème} LV2 et Nicolas, correspondant de Robin en 5^{ème} LV2.

4) Semaine franco-allemande

Fin janvier, le collège a fêté la semaine franco-allemande. Un repas allemand a été servi à la cantine. Certains élèves ont préparé les menus, d'autres des dessins sur le thème de l'amitié franco-allemande pour affichage dans le hall. Des épisodes de l'émission franco-allemande *Karambolage* ont aussi été diffusés à l'amphithéâtre lors de la pause méridienne.

Un jeu a également été organisé. Les 20 gagnants tirés au sort parmi les bonnes réponses ont remporté un petit lot en lien avec l'Allemagne.

Enfin, l'ensemble des élèves avaient accès à l'exposition sur Berlin affichée dans le hall du collège en janvier (*Berlin, l'électron libre*). Les élèves germanistes sont venus

visiter l'exposition munis d'un questionnaire et ont ensuite fabriqué des diaporamas sur la capitale qu'ils ont présentés en classe, approfondissant ainsi le travail amorcé lors de la visite de l'exposition.

Enfin, les élèves de 3^e bilangues ont pu assister à la projection du film *Transit* de Christian Petzold, au Petit Kursaal le 29 janvier 2019.



L'amitié franco-allemande

5) Exposition

Une exposition intitulée *Berlin, l'électron libre* a été prêtée par le centre de documentation d'*Allemagne Diplomatie* (anciennement CIDAL). Présentée durant un mois environ dans le hall du collège et ouverte à tous, elle a fait l'objet de visites plus ciblées par toutes les classes de germanistes qui, munis de questionnaires, ont pu approfondir le travail par des recherches complémentaires et l'élaboration de diaporamas.



6) Portes ouvertes (6 avril 2019)

La salle d'allemand a accueilli les parents en quête d'informations sur l'apprentissage de l'allemand en classe bilingue ou LV2 puis au lycée (sections européennes et ABIBAC). Des élèves germanistes s'étaient portés volontaires pour renseigner les familles sur les cursus et les projets réalisés en classe d'allemand (voyages et échanges), illustrés par des travaux d'élèves (affiches, carnets de voyage, documentation envoyée par les écoles partenaires, etc.) et un diaporama projeté au tableau (photos des voyages). De la documentation était également disponible sur l'allemand et le monde du travail, ainsi que sur les certifications internationales. Les élèves de CM2 pouvaient également découvrir la langue et la culture allemandes à l'aide de petits jeux (puzzles, quiz) et de brochures ludiques.



7) Sos disciplinaire : SOS allemand

Des séances de soutien (régulier ou ponctuel) ont été proposées aux élèves, sur la base du volontariat, le lundi de 13h à 14h en salle B103.

8) Certifications internationales

Les élèves de 3^{ème} bilingue ont été préparés aux certifications internationales en langue allemande et douze d'entre eux se sont présentés aux épreuves écrite et orale en mars 2019.

